

Февраль 2013



**CENTRAL ASIAN AND CAUCASUS REGIONAL
FISHERIES AND AQUACULTURE
COMMISSION**



ВТОРАЯ СЕССИЯ

Душанбе, Таджикистан, 16-17 апреля 2013 г.

**ОТЧЕТ СЕКРЕТАРИАТА ОБ АДМИНИСТРАТИВНЫХ,
ОПЕРАТИВНЫХ И ФИНАНСОВЫХ ВОПРОСАХ**

ВВЕДЕНИЕ

1. Документ предоставляет отчет об административных, оперативных и финансовых работах межсессионного периода 2012 г. Документ затрагивает вопросы, как проведение совещаний, публикации, состав CACFish, членские взносы в автономный бюджет, внебюджетные средства, а также анализ расходов 2012 г.

АДМИНИСТРАТИВНЫЕ ВОПРОСЫ

2. Секретарь CACFish Раймон ван Анрой не смог взять на себя полные обязанности после учредительной сессии, так как был назначен на другую должность во второй половине 2012 г. В его отсутствие г-н Хайдар Ферсой взял на себя обязанности и задачи по оперативным вопросам Секретариата. Ему помогли г-жа Кыял Гюзьяль (помощник Секретаря и помощник по административным вопросам) и г-н Озгур Алтан (специалист по аквакультуре Программы FishDev-Центральная Азия). Новый секретарь, как ожидается, будет назначен во второй половине 2013 г. сразу после завершения процесса набора Старшего сотрудника по вопросам рыбного хозяйства и аквакультуры Субрегионального бюро ФАО для стран Центральной Азии.

3. Секретариат, на данный момент, не имеет отдельной (личной) штаб-квартиры и до сих пор пользуется помещением, и привлекает к своей работе сотрудников Субрегионального бюро ФАО для стран Центральной Азии, Анкара, Турция. Более того, Секретариат не имеет никакой должности категории специалистов. Финансовые сложности приостанавливают процесс набора специалистов на более поздний срок, когда у Комиссии будет достаточный бюджет.

4. В межсессионный период, используя финансовые ресурсы Субрегионального бюро, помощник по административным вопросам (г-жа Кыял Гюзьяль) работала не полный рабочий день для Секретариата. В краткосрочной и среднесрочной перспективе, Секретариат, как ожидается, не будет набирать профессиональных штатных сотрудников, чьи услуги будут оплачиваться из бюджета Комиссии.

Межсессионные совещания САСFish

5. В межсессионный период Секретариат провел одно запланированное совещание, т.е. первую сессию Технического консультативного комитета (Киев, Украина, 20-22 ноября 2012 г.).

6. Проведение второй сессии САСFish было изначально запланировано на конец 2012 г., но из-за организационных причин было отложено на 2013 г.

Внешние совещания, на которых была представлена Комиссия

7. Первый вице-председатель г-н Догдурбек Догочиев представил Комиссию на сопутствующем мероприятии 28-й Региональной конференции ФАО для Европы, которая прошла в Баку, Азербайджан (19-20 апреля 2012 г.).

8. Во время выставки плакатов, прошедшей в рамках 30-й сессии Комитета ФАО по рыбному хозяйству (КРХ) (9-13 июля 2012 г., Рим, Италия) были выставлены плакаты Комиссии наряду с публикациями Субрегионального бюро ФАО.

9. Комиссия была представлена на четвертом совещании Сети секретариатов региональных органов по рыболовству (РСН) (13 июля 2012 г., Рим, Италия). Участники рассмотрели возникающие проблемы Региональных органов по рыболовству, к числу которых относятся изменение климата; детский труд; меры государств порта; незаконный, несообщаемый и нерегулируемый (ННН) промысел, аквакультура; охраняемые морские районы и рыбоводство во внутренних водоемах. Участники также обсудили вопросы, касающиеся финансов, участия, механизмов принятия решения, пути кооперации и сотрудничества Региональных органов.

10. Комиссия была также представлена на втором межсессионном совещании группы по вопросам развития аквакультуры Координационной рабочей группы по статистике рыбного хозяйства (14 июля 2012 г. Рим, Италия). Участники рассмотрели достижения глобальных форумов по статистике, включая Статистический комитет ООН. Организации-участники поделились информацией о достижениях статистики в аквакультуре. На совещании также пересмотрели план действий, чтобы завершить компонент по аквакультуре Справочника Координационной рабочей группы (КРГ).

11. Секретариат был представлен на Региональной обзорной конференции ФАО по Программе регионального сотрудничества для развития ответственного рыбного хозяйства и аквакультуры в странах Центральной Азии и Кавказа. Конференция прошла в Урумчи, Синьцзян-Уйгурский автономный район, 4-8 июня 2012 г. Цели конференции заключались в разработке дорожной карты для оживления развития рыбного хозяйства и аквакультуры Центральной Азии и Кавказа, определение потребностей в области развития регионального сотрудничества среди стран Центральной Азии и Кавказа, изучение направлений сотрудничества между Китаем и ее соседними странами, а также определение направлений среди самих стран Центральной и Восточной Азии. Рамочное сотрудничество, сформулированное участниками конференции сочла Комиссию в качестве зонтичной (головной) организации, в рамках которой будет осуществляться данное сотрудничество.

12. Секретариат был также представлен на Каспийском экологическом форуме. Эта региональная инициатива, организованная Правительством Туркменистана в Аваза, Туркменистан (5-6 ноября 2012 г.) Форум обсудил биологическое, геологическое состояние и сопутствующие экологические проблемы Каспийского моря. В работе Форума приняли участие высокопоставленные представители прибрежных стран Каспийского моря (Азербайджан, Иран, Казахстан, Российская Федерация,) представители ПРООН,

региональных проектов и нефтяных компаний. В рамках сессии «Сохранение биоразнообразия и использование биологических ресурсов Каспийского моря» г-н Ферсой выступил с докладом «Комиссия по рыбному хозяйству и аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе» – новая региональная платформа управления рыбным хозяйством в Центральной Азии и на Кавказе».

Состояние Пятилетней региональной рабочей программы (2011-2015) Комиссии

13. Региональная рабочая программа (РРП) Комиссии не была введена в действие в 2012 г. из-за отсутствия автономного бюджета, как это изложено в документе SACFish:II/2013/4. Принятая РРП предусматривает тесное сотрудничество и совместную работу с текущими региональными проектами ФАО в пределах территории Комиссии. В этой связи, результаты мероприятий Программы FishDev-Центральная Азия, единственный на данный момент региональный проект в регионах Центральной Азии и Кавказа, внес значительный вклад в достижение целей РРП. Будучи ответственным за координацию РРП и ее деятельности, Секретариат, тем не менее, хотел бы подчеркнуть, что существует необходимость в активизации РРП путем осуществления конкретных и запланированных мероприятий, признания проблем, связанных с бюджетом. Такого рода активизация очень важна для достижения результатов Комиссии на период РРП.

Публикации

14. В межсессионный период, Секретариат подготовил два отчета:

- Отчет Учредительной сессии (Стамбул, Турция; 19-21 декабря 2011 г.; Отчет ФАО по рыбному хозяйству и аквакультуре № 997) <http://www.fao.org/docrep/017/i2704b/i2704b00.htm>), а также
- Отчет первой сессии Технического консультативного комитета (Отчет ФАО по рыбному хозяйству и аквакультуре № 1025)

15. Дополнительно к отчетам SACFish, Комиссия совместно работала в подготовке следующих отчетов ФАО, которые были почти готовы к публикации во время подготовки данного документа:

- Руководящие принципы по применению Оценки воздействия на окружающую среду в аквакультуре в Центральной Азии и на Кавказе
- Контроль за соблюдением санитарно-гигиенических требований и проведение проверок в цепи производства продуктов рыболовства и аквакультуры

Статус принятия Соглашения SACFish

16. Статус членства SACFish остался неизменным в межсессионный период. На сей день в состав Комиссии входят четыре государства, а именно Армения (3 декабря 2010 г.), Кыргызстан (3 мая 2010 г.) Таджикистан (9 марта 2010 г.) и Турция (19 декабря 2011 г.). Азербайджан, как это было сообщено, ратифицировал Соглашение в середине ноября 2012 г. и, как ожидается, страна войдет в состав до второй сессии SACFish.

17. Согласно решению учредительной сессии, 27 июня 2012 г. посредством дипломатических каналов Секретариат разослал письмо, призывающее страны-наблюдатели рассмотреть вопрос вступления в состав Комиссии. Письмо было разослано в Афганистан, Азербайджан, Китай, Грузию, Иран, Казахстан, Монголию, Россию, Туркменистан и Узбекистан.

Рекомендации, принятые в соответствии со ст. V Соглашения CACFish

18. На учредительной сессии Комиссия приняла научные рекомендации, разработанные во время стадии учреждения. Принятые рекомендации включают (см. CACFish:II/2013/Inf.4) предложения по (I) реализации Руководства по практике и управлению искусственным воспроизводством осетровых рыб и выпуску молоди в естественные водоемы, (II) Рентабельность зарыбления и пастбищное рыбоводство в Центральной Азии (совместимость с экосистемой, наилучшие имеющиеся научные данные и информация, социальные и экономические выгоды, тесное сотрудничество с сектором аквакультуры, процесс регулирования, общественная информация), (III) Лучшие методы управления для производства карпа в Центральной и Восточной Европе, Центральной Азии и на Кавказе, (IV) предложения для разработки коллекций региональных данных. Данные рекомендации были представлены Комиссии согласно Статье V и не являются юридически обязывающими. Следовательно, ни одна из рекомендаций не вступила в действие в межсессионный период, так как страны-члены не были уведомлены о принудительном исполнении принятых рекомендаций. Аналогичным образом, ни одна из стран-членов не приняла на себя такого рода обязательство.

ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

Бюджетный счет CACFish

19. В сентябре 2012 г. был открыт счет целевого фонда для CACFish. Секретариат осуществляет мониторинг автономного бюджета посредством электронной бюджетной системы, оперируемой ФАО (на основе системы Oracle).

20. В сентябре 2012 г., после операционализации счета Целевого фонда, Секретариат разослал письмо странам-членам с просьбой сделать свои взносы в автономный бюджет Комиссии за 2012 г. Более того, такое же письмо было разослано, посредством дипломатических каналов, 11 странам, не являющимся членами с просьбой сделать добровольный взнос согласно утвержденным данным на учредительной сессии (напр., Афганистан – 2 403 долл. США, Азербайджан – 9 154 долл. США, Китай – 82 983 долл. США, Грузия – 4 651 долл. США, Иран – 9 940 долл. США, Казахстан – 13 759 долл. США, Монголия – 4 650 долл. США, Россия – 14 804 долл. США, Туркменистан – 4 698 долл. США, Украина – 4 785 долл. США и Узбекистан – 4 680 долл. США) Секретариат получил только два официальных письма от стран, не являющихся членами, а именно Китай и Украина; первый заявил о своей готовности сотрудничать в будущем, а последний сообщил о законодательных сложностях в осуществлении такого рода добровольного взноса в международную организацию, так как страна не является ее членом.

ФИНАНСОВЫЕ ВОПРОСЫ

Взносы в автономный бюджет CACFish

21. На учредительной сессии Комиссия одобрила автономный бюджет на 2012 г. в размере 180 000 долл. США с тремя альтернативными бюджетными моделями, детали которых представлены в документе CACFish:II/2013/2.

22. Никакие членские взносы не были уплачены в 2012 году, что привело к отрицательному балансу на 31 декабря 2012 г. Приложение I излагает статус взносов за 2012 г.

Оплата и непогашенная задолженность

23. В финансовом регламенте V (3) Комиссии говорится, что «полная сумма взносов подлежит оплате в течение 30 дней после получения уведомления Секретаря согласно Параграфу 2 Положения V выше, либо с момента первого дня календарного года, к которому они относятся, в зависимости от того, какая дата наступает позднее. Таким образом, 1 го января следующего календарного года невыплаченный баланс таких взносов считается непогашенной задолженностью за один год». Согласно второму положению, четыре страны-члена (Армения, Кыргызстан, Таджикистан и Турция) имели непогашенную задолженность на 31 декабря 2012 г. Хотя Кыргызстан сообщил о своем взносе в феврале 2013 г., денежные средства не поступили на счет в момент подготовки данного документа.

24. Нужно отметить, что Статья IX (7) Соглашения указывает, что «Сторона настоящего Соглашения, имеющая задолженность по выплате своих финансовых взносов в Комиссию, не имеет права голоса в Комиссии, если сумма задолженности равна сумме причитающихся с нее взносов за два предшествующих календарных года или превышает ее. Комиссия, однако, может оставить за Стороной право голоса, если будут получены убедительные доказательства того, что невыплата вызвана причинами, не зависящими от Стороны, однако право голоса ни в коем случае не может быть продлено больше чем на два дополнительных календарных года».

Расходы 2012 г. из автономного бюджета

25. Никакие расходы не были понесены в связи с задолженностью государств-членов.

Внебюджетные взносы

26. Турция любезно предоставила 94 972 долл. США для организации мероприятий 2012 г., а именно для организации первой сессии ТКК и второй сессии Комиссии.

Расходы по внебюджетным средствам

27. Внебюджетные средства были переведены на счет Целевого фонда SACFish. В межсессионный период общая сумма расходов, использованных только для первой сессии ТКК составили 23 438,63 долл.США.

Состояние доходов и расходов

28. Финансовые показатели 2012 г. находятся в Приложении II.

РЕКОМЕНДУЕМЫЕ МЕРЫ ДЛЯ КОМИССИИ

29. Комиссии предлагается рассмотреть административный отчет и предоставить общее руководство, особенно по вопросам автономного бюджета и Пятилетней рабочей программы (2011-2015) Комиссии.

Приложение I:

СТАТУС ЧЛЕНСКИХ ВЗНОСОВ НА 31 ДЕКАБРЯ 2012 г. (все цифры предоставлены в долларах США)

члены	Взносы членов в 2012 г.	Собранные средства в 2012 г.	Непогашенные взносы в 2012 г. (задолженности)
Армения	4.669	-	4.669
Кыргызстан	2.400		2.400
Таджикистан	2.401	-	2.401
Турция	14.020	-	14.020

ИТОГ 2012 г.	
Общий взнос членов (автономный бюджет)	23.490
Общие собранные средства	-
Непогашенные взносы	23.490

Приложение II:

Финансовые показатели 2012 г. (на 31 декабря 2012 г.; все цифры предоставлены в долл. США)

БЮДЖЕТ	
Гипотетический	180 000
Существующий бюджет*	23 490
ДОХОД	
Общие собранные средства от стран-членов (автономный бюджет Комиссии)	-
Внебюджетные ресурсы	94 972
Общий доход	94 972
РАСХОДЫ	
Автономный бюджет Комиссии	-
Внебюджетные ресурсы	23 438,63
Размер общих расходов	23 438,63
ДОЛЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ БЮДЖЕТА	
Автономный бюджет Комиссии (основан на существующем бюджете)	0 %
Внебюджетные ресурсы	24,67 %
БАЛАНС	
<i>Автономный бюджет Комиссии</i>	-180 000
Собранные средства по сравнению с гипотетическим бюджетом	
Собранные средства по сравнению с гипотетическим бюджетом	-23 490
Внебюджетные ресурсы	
Внебюджетные ресурсы по сравнению с расходами	71 533,37

*Общая доля взноса стран-членов (Армения, Кыргызстан, Таджикистан и Туркменистан) по гипотетическому бюджету, рассчитанный на основе взносов 15 государств (4 государства - члена и 11 государств-наблюдателей, включая Китай)